www.BibleForChildren.org

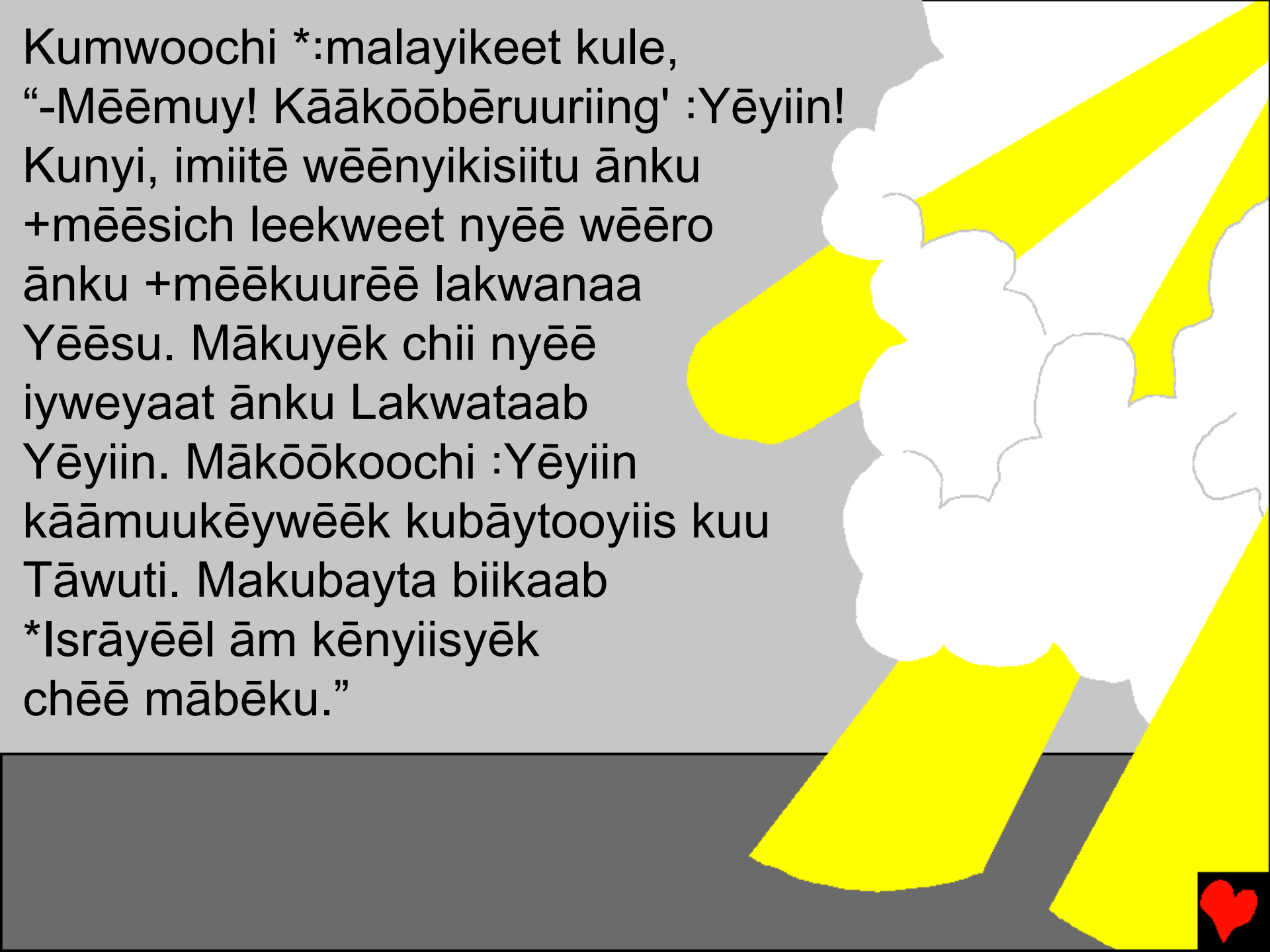
Mataayo 1

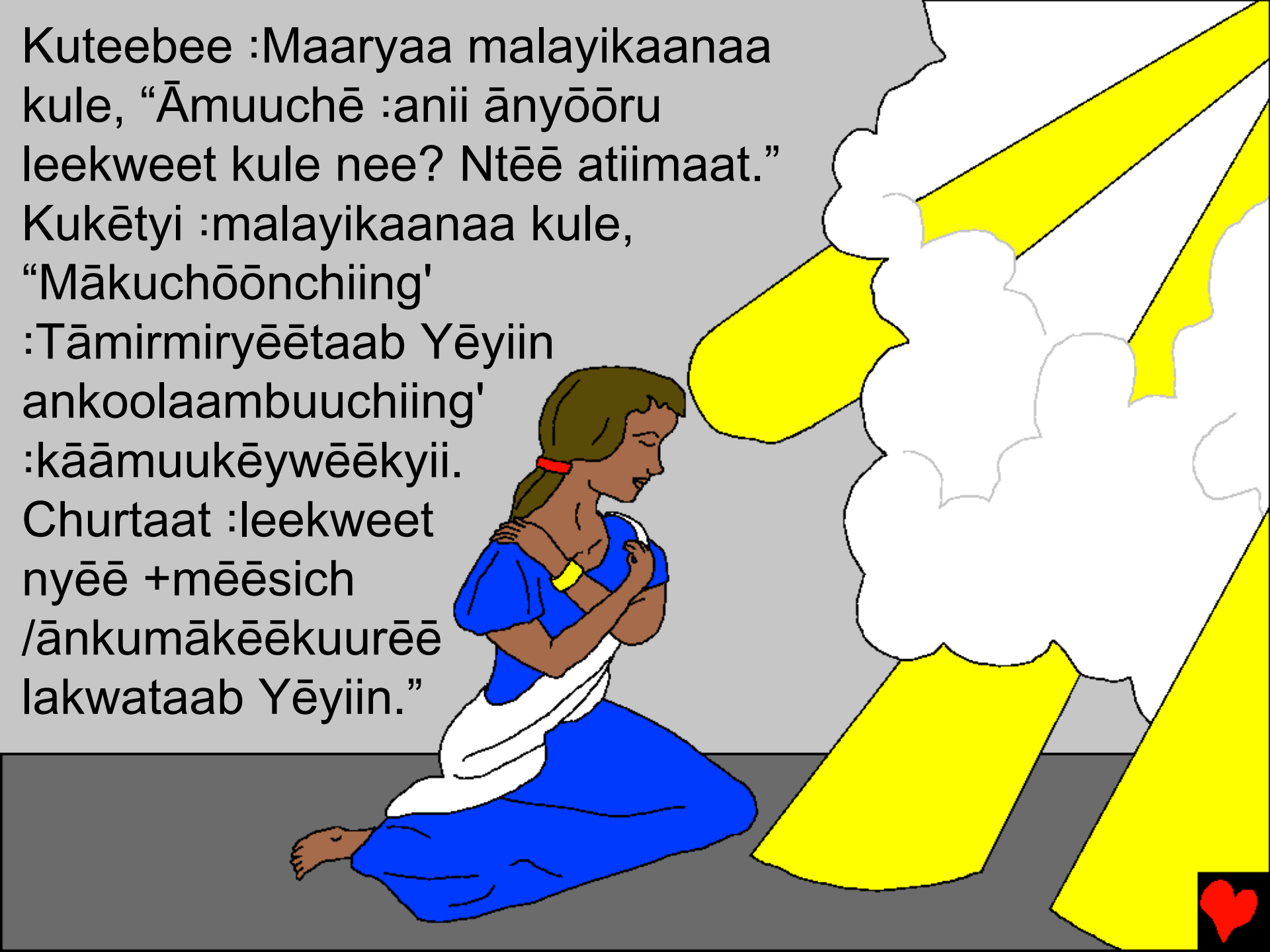


Ām araaweetaab lo kung'eetee kukānyikisiit :Ēliisābēēt, kōōyookto :Yēyiin malayikeet Kāāburyēēl kuwo ākoy Nāāsārēēt ām yēēmēētaab Kalilaaya. Kimii *:ārung'oonyoontēēt ake wōlooto nyēē /kikēēkuurēē Maaryaa. /Kikiikēēmākyi chiito ake nyēē /kikēēkuurēē Yōōsēēf nyēē kichōōnēē kōōtaab Bāytooyiintēēt *Tāwuti.



Kumwoochi *:malayikeet kule,
“-Mēēmuy! Kāākōōbēruuriing' :Yēyiin!
Kunyi, imiitē wēēnyikisiitu ānku
+mēēsich leekweet nyēē wēēro
ānku +mēēkuurēē lakwanaa
Yēēsu. Mākuyēk chii nyēē
iyweyaat ānku Lakwataab
Yēyiin. Mākōōkoochi :Yēyiin
kāāmuukēywēēk kubāytooyiis kuu
Tāwuti. Makubayta biikaab
*Isrāyēēl ām kēnyiisyēk
chēē mābēku.”




Kuteebee :Maaryaa malayikaanaa kule, “Āmuuchē :anii ānyōōru leekweet kule nee? Ntēē atiimaat.” Kukētyi :malayikaanaa kule, “Mākuchōōnchiing' :Tāmirmiryēētaab Yēyiin ankoolaambuuchiing' :kāāmuukēywēēkyii. Churtaat :leekweet nyēē +mēēsich /ānkumākēēkuurēē lakwataab Yēyiin.”

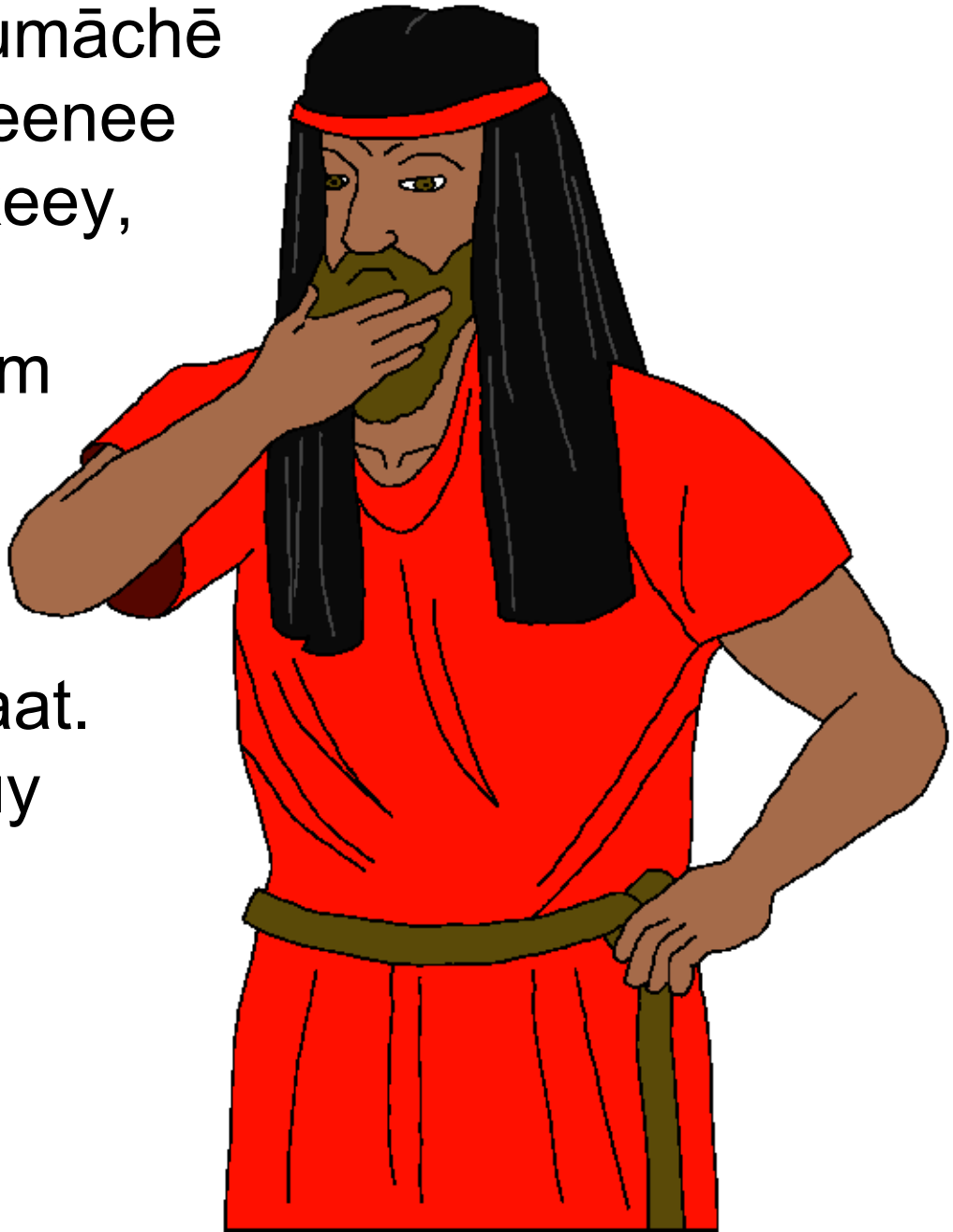
Yooto bakeenke, kuruutoochi :Maaryaa Ēliisābēēt āk boontēēnyii Sekaryaa chēē kiminyē *kiriinkēēt ake ām mosoobēytaab yēēmēētaab Yuuteeya.
Kuyitē kayaata ānkōōtookwēēsē Ēliisābēēt, kwoorēērēnē :lakwataab Ēliisābēēt ām moo.



Kōōnyiityi :Yēyiin Ēliisābēēt tāmirmiryēēt kukuurchi barak kumwoochinē Maaryaa kule, “Ibēruuroot kusiir kooruuk alak tukul! Ibēruuroot mbo :leekweet nyēē +mēēsich.”



Wōlēē /kikēēsikto Yēēsu Kiriistō kumii kule: Kikiikuwo :Yōōsēēf mākiisyō kumāchē koomut Maaryaa. Nteenee kutoombo kōōmutē keey, kutook kule kinyikiis :Maaryaa. Kinyikiis ām kāāmuukēywēēkaab Tāmirmiryēētaab Yēyiin. Ki chii :Yōōsēēf nyēē churtaat. Koosoot koochuchuuy keey simēēntosuur Maaryaa.



Nto yu tākumii kōōsōōtē :Yōōsēēf ng'aleechu, kuchōōnchi *:malayikeet ām kiirwootik ānkumwoochi kule, “Yōōsēēf nyēbo kōōtaab Tāwuti, -meetay Maaryaa. Ntēē Tāmirmiryēētaab Yēyiin :nyēē kayey kumanach :Maaryaa. Mākusich wēēriit ānku +mēētoochi kaayneet kule Yēēsu kuuyu makooraraach biiko ām ng'ōōkiswookikwaa.”



Nto mii lētuunoo yu kāwokung'eetee :Yōōsēēf rwoo, koomut Maaryaa kuu yoo kimwooytoochinē :malayikeetaab Yēyiin. Kiibuurto :Yōōsēēf Maaryaa nyēē mānāātuuyo :tukwaay kut /kēēsich wēēroo. Yu /kākēēsich, kutoochi :Yōōsēēf wēērooto kaayneet kule Yēēsu.



Kimii :bāytooyiintēēt ake ām bēsyōōsyēchooto nyēē kibāytooy Rooma ākoo kōōrōōsyēk alak chēē chaang'.
/Kikēēkuurēē bāytooyiintoonoo *Kayisaar Ākuustō.



Kimwaayta ːkāāntōōyiintoonoo /kiiyiit biiko tukul ām kōōrōōsyēchooto. /Kikēēmwooy kule /bokiiyiitēē ːchii wōlēē /kikēēsikyinē.



Nto kuuyu kibo :Yōōsēēf kōōtaab Tāwuti, king'eetee
Nāāsārēēt ām yēēmēētaab Kalilaaya ānkuwo
kiriinkēēng'waa
Bēētēlēyēēm ām
yēēmēētaab
Yuuteeya wōloo
/kikēēsikyinē



Bāytooyiintēēt *Tāwuti.

Kiwēēto keey Maaryaa nyi kimāchē kule sukoomut ānkoo kikiikuriik kucham keey.




Kumii wōlooto, kwaam
Maaryaa ːmooyēēt.

Nyēē mā tyaa kutwaat wēēriit. Kōōyēēn leekweet ānkōōmukoonchi mwēēnkēēt nyēē /kiing'ēēng'sēē ām mchoor, kuuyu kimāmii
:bārooyinto kōōtaab tāyēēk.




Kimii :ākiik alake kwēēmowuunooto chēē kyookooy kēēchiirēk ām yeecheyta nyēē kilēēkitēē Bēētēlēyēēm.
Kuchōōnchi *:malayikeet ākiichoo ām lēbkēēyyēētaab Yēyiin ankookweny icheek.
Kinam bichoo :muyātēēt kut kubōōtoon.


Nteenee kumwoochi :malayikaanaa kule, “-Mōōmuuyē! Āyibwook :anii lōkōōywēk chēē makuyey biiko tukul ām kōōrēēt kung'ērēkiis miisin.
/Kāākēēsikwook raat ām Bēētēlēyēēm
*Kāārārookiintēēt nyoo kwōōkānyoonu. Nyooto ku Mokoryoontēēng'woong'.”

“Yoo sōōnyōōru lakwanaa, +mookas /kāākiiyēēnēē sirook /ānkiimukoonchi mwēēnkēēt nyēē /kiing'ēēng'sēē.”




Nyēē mā tyaa, kurēkunēē :lukēētaab malayikaanik
kibkōōnkōy, kuyēmo āk nyiin ānkutyēēn
:tukul kōōkoostooy Yēyiin kule, “Wōō
:Yēyiin ām kibkōōnkōy!”


“Mii kuchōōnchinē :tāloosyēēt biiko, choo makuchamta :Yēyiin, kule churtootiin.”


Yu keeyeey :malayikaanichaa
kibkōōnkōy, kumwooy :ākiik kule,
“Murēchu, okany keebe Bēētēlēyēēm
bokeekas ng'ālyoontooni
kāākōōboorwēēch :Yēyiin.”


Yu kāmwooy kuu nyooto, kulabat ākoy wōlooto
ānkubokunyōōr Maaryaa, Yōōsēēf āk leekweet nyēē
/kāākiimukoonchi mwēēnkēēt. Yooto, kumwoochi
:ākiichoo biiko ng'aleekaab malayikaanaa chēē
kirubtooy keey lakwanaa.


/Kikēēsikyinē Yēēsu kiriinkēētaab Bēētēlēyēēm ām yēēmēētaab Yuuteeya kubāytooyiisyē *:Ērōōtē.
Yu /kābokēēsich Yēēsu, kukwaanee :biiko alake komostaab koong'asiis kukwa Yēērusālēēm, chēē kiboonto kiirnātēētaab kookeelik.


Yu kayit, kuteeb kule, “Miitē ānō :Bāytooyiintēētaab Yuutayeek nyoo /kōkēēsichē?
Kakeekasee wōlēē kēēbuurto :kookeelyeet ām koong'asiis kule /kōōkēēsich, kunyi kaakeekwaa bokēēkutunkyi inee.”

Nto tēē yoo, kōōyookto
*:Ērōōtē kuutiit ām
kibchamumu
/bokēēkuurchi bichoo
kiboonto kiirnātēētaab
kookeelik sukumwoochi
inee āsiiswēk bakeenke
chēē kitookunēē
:kookeelyaanaa.



Yooto kumwoochi bichoo kule, “Obe Bēētēlēyēēm ankuboocheeng' lakwanaa kāroomin, nto yoo kōōnyōōru, bōōmwoowoo sāāwē :nkanii wāākutunkyi.”



Yu keewaany :Bāytooyiintēēt kung'āloolchi bichoo, kuba. Nto yu kakas :icheek kookeelyaanaa kung'ērēkiis nyēbo kwōng'uut. Kiirēētoot :kookeelyaanaa bo koong'asiis ākoy wokuteemanee barakuutaab :lakwanaa.



Nto yu kēēwut :bichoo kō, kunyōōr leekweet ākoo kaamet Maaryaa. Kukutunkyi lakwanaa. Nto tēē yoo kootyaach tukuuk chēbo kwōng'uut choo kibokōōkātēē lakwanaata, kunam wōlēē mii *:ta-aabuut āk tukuuk alak āyēēng' chēē boong'u nyēē anyiny.



Nto yu iyēēyē :bichoo kaa, kubeetee kēēlto ake kuuyu kikiikuket icheek :Yēyiin ām kiirwootik kule -meeyeey wōlēē miitē *:Ērōōtē.




Yu kāākubēēchi keey :bichoo
kiboonto kiirnātēēt, kuchōōnchi
Yōōsēēf *:malayikeetaab
Yēyiin ām kiirwootik
ānkumwoochi kule, “Mii
:Ērōōtē wokuchēēng’ē
leekweet kule kubakach.
Kunyi imwēēytē
lakwanaa ākoo kaamet
ākoy Miisir
ānkubōōbuur wōlooto
ākoy āyibuung' lōkōōy.”


Kung'eet :Yōōsēēf
kwēēmowuunooto
ānkumwoochi kaametiitaab
leekweet kule kōōmwēēyto
tukwaay leekweet ākoy Miisir.
Kibokōōbuur wōlooto kut
kume :Ērōōtē. Kuyityiin
:yooto ākoo yoo
kimwooyē :Yēyiin
kubununēē
*wōōrkooyoontēēt ake
kule, “Kyāākuur lakwanyuu
kuchōōnēē Miisir.”

Kikiikubēēr :Ērōōtē yu kibo taay kule kikēnchi inee :bichoo kibo kiirnātēēt. Yooto, kunyēēr miisin ānkumwooy kule /keebakach lēēkōōk tukul choo wēēriik ām Bēētēlēyēēm ākoo chēbo soong'wēk alak tukul choo ki laatoos.



Kimwaayta /keebakach lēēkōōk choo boonto kēnyiisyēk āyēēng' ānkurēk kurubta keey āk wōlēē kimwaayta :bichoo kibo kiirnātēēt.




Nto yu kāwokume :Ērōōtē,
kuchōōnchi *:malayikeetaab
Yēyiin Yōōsēēf ām kiirwootik
kumii Miisir ānkumwoochi
kule, “Oyeey kōōrēētaab
Isrāyēēl kuuyu
kōōkubēk :choo
kimāchē kubakach
leekweet.”

Nteenee kikiikookeer :Arkelaawo kwaan kubayta Yuuteeya. Yooto, kunyokoriit kuwo ākoy wōlooto.



Nto subak, kikiikung'āloolchi inee :Yēyiin ām kiirwootik kunyoo, kiwo ākoy yēēmēētaab Kalilaaya.

Kiwokuminy ām wōlooto kiriinkēētaab Nāāsārēēt. Kiyityiin :yooto ākoo yoo kimwooyē



*:wōōrkooyik kule,
“+/Mākēēkuurēē Nāāsārēētiin.”

Kicham :Yēyiin kōōrooni miisin kut kukōōn lakwanyii nyooto akeenke baateey sukung'eet :chii ake tukul nyoo ikoosēē keey lakwanaa mēēbērē mākubot, nteenee mākunyōōr *soboontaab kibchuulyo.

Roomeek 3:23
kuuyu choolwookēnoot :chii ake tukul nyēē -mēēmuuchē kuyityi churtaayeet nyēē māchē :Yēyiin.

Roomeek 6:23
Kunyoo, kiyēē yibu :ng'ōōki ku meet nto kiyēē rōōbu :Yēyiin ku soboontaab kibchuulyo kubununēē Kāārārookiintēēt Yēēsu Mokoryoontēēnyoo.

Iburaneek 9:27
Mēē :chii ake tukul meet akeenke, nto yityo kōōtiilchi :Yēyiin ng'aleekyii.

Ēfēēsēēk 2:8,9

Yēyiin nkityō :nyēē kiyēyook /kiiraraachaak kubununēē chamateenyii yoo kyōōkoosēē keey inee. Mēēbērē kyōōbirtoochi nkur nteenee kiy :nyoo nyēē kirōōbu :Yēyiin. Kunyi, mang'as keey :chii kule /kikiiraraach, kuuyu mēēbērē kibirtoochi kiyoo nkur.

Roomeek 10:9,10

Yoo imwoowunēē kuutiing'uung' kule, “Mokoryoontēēnyuu :Yēēsu” ānkiiyēnchinēē mooyēēng'uung' kule kiing'eetee :Yēyiin meet, +/makiiraraachiing'. +/Makeechamtiing' kule ichurtaat yoo 'kēēyēnchinēē mooyēēng'uung', /ankiiraraachiing' yoo imwoowunēē kuutiing'uung' kiyēē 'iyēnchinē.

Yoowaana 3:16,17

Kicham :Yēyiin kōōrooni miisin kut kukōōn lakwanyii nyooto akeenke baateey sukung'eet :chii ake tukul nyoo ikoosēē keey lakwanaa mēēbērē mākubot, nteenee mākunyōōr *soboontaab kibchuulyo. Kimēēyooku :Yēyiin lakwanyii chokooruusta biiko nteenee chokooraraach.

1 Yoowaana 5:11-13

Kimwoowēēch :Yēyiin kule kiikukōōnēēch *soboontaab kibchuulyo. Kēēnyōōru soboonooto kubununēē Lakwanyii. Chii nyoo boonto Lakwataab Yēyiin kutinyē soboontaab kibchuulyo. Nto nyoo māboonto kumātinyē soboonooto. Āsirwook akweek choo ōkoosēē keey Lakwataab Yēyiin ng'aleechu sōōnkēt kule ōboontē soboontaab kibchuulyo.

Mataayo 1-2; Luuka 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Sabaot Bible (spy) © 2011, Bible Translation and Literacy

https://live.bible.is/bible/SPYWBT/GEN/1

©2026 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org